



# Экономический и Социальный Совет

Distr.: General  
2 March 2021  
Russian  
Original: English

## Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств**

Рабочая группа по пассивной безопасности

Шестьдесят девятая сессия

Женева, 17–21 мая 2021 года

Пункт 6 предварительной повестки дня

Правила № 14 (крепления ремней безопасности)

### **Предложение по дополнению 9 к поправкам серии 07, дополнению 1 к поправкам серии 08 и дополнению 2 к поправкам серии 09 к Правилам № 14 ООН (крепления ремней безопасности)**

**Представлено экспертами от Нидерландов и Германии\***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертами от Нидерландов и Германии с целью устранения несоответствия в добавлении 1 к приложению 6 в отношении минимального числа нижних креплений для откидных сидений. Изменения к существующему тексту Правил ООН выделены жирным шрифтом в случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2021 год, изложенной в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год (A/75/6 (разд. 20), п. 20.51), Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила ООН в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



## I. Предложение

*Добавление 1 к приложению 6 изменить следующим образом:*

### «Добавление 1 к приложению 6

#### Расположение нижних точек крепления — предписания, касающиеся только величины угла

<i>Сиденье</i>		<i>M<sub>1</sub></i>	<i>Не относящиеся к категории M<sub>1</sub></i>
<i>Переднее*</i>	со стороны пряжки ( $\alpha_2$ )	$45^\circ - 80^\circ$	$30^\circ - 80^\circ$
	с другой стороны, помимо стороны пряжки ( $\alpha_1$ )	$30^\circ - 80^\circ$	$30^\circ - 80^\circ$
	постоянный угол	$50^\circ - 70^\circ$	$50^\circ - 70^\circ$
	многоместное нераздельное сиденье — со стороны пряжки ( $\alpha_2$ )	$45^\circ - 80^\circ$	$20^\circ - 80^\circ$
	многоместное нераздельное сиденье — с другой стороны, помимо стороны пряжки ( $\alpha_1$ )	$30^\circ - 80^\circ$	$20^\circ - 80^\circ$
	регулируемое сиденье, у которого угол наклона спинки $< 20^\circ$	$45^\circ - 80^\circ (\alpha_2)^*$ $20^\circ - 80^\circ (\alpha_1)^*$	$20^\circ - 80^\circ$
<i>Заднее ≠</i>		$30^\circ - 80^\circ$	$20^\circ - 80^\circ \Psi$
<i>Откидное</i>	Никаких креплений для ремней безопасности не требуется. Если крепление установлено, см. предписания в отношении углов для передних и задних сидений.		

*Примечания:*

$\neq$ : боковое и центральное.

\*: если угол не постоянен, см. пункт 5.4.2.1.

$\Psi$ :  $45^\circ - 90^\circ$  в случае сидений, устанавливаемых на транспортных средствах категорий M<sub>2</sub> и M<sub>3</sub>.

## II. Обоснование

1. Пункт 5.3.6 поправок серии 06 к Правилам № 14 ООН сформулирован следующим образом:

«5.3.6 Для всех откидных сидений или мест для сидения, предназначенных исключительно для использования во время стоянки транспортного средства, а также для всех сидений любого транспортного средства, не указанных в пунктах 5.3.1–5.3.4, наличия каких-либо приспособлений для крепления ремней безопасности не требуется. Однако если в транспортном средстве на таких сиденьях имеются приспособления для крепления ремней безопасности, то они должны отвечать предписаниям настоящих Правил. В этом случае достаточно двух нижних креплений».

2. В поправках серии 07 к Правилам № 14 ООН его текст изменен следующим образом:

«5.3.6 Для всех сидений, предназначенных исключительно для использования во время стоянки транспортного средства, а также для всех сидений любого транспортного средства, не указанных в пунктах 5.3.1–5.3.4, наличия каких-либо приспособлений для крепления ремней безопасности не требуется. Однако если в транспортном средстве на таких сиденьях имеются приспособления для крепления ремней безопасности, то они должны отвечать предписаниям настоящих Правил. Любое крепление, предназначенное исключительно для использования в сочетании с ремнем для инвалида, или любая другая

удерживающая система, соответствующая приложению 8 к Правилам № 107 с внесенными в них поправками серии 02, может не соответствовать предписаниям настоящих Правил».

3. Никаких особых положений для откидных сидений уже не предусмотрено, за исключением сидений, предназначенных исключительно для использования во время стоянки транспортного средства.

4. Таблица в добавлении 1 к приложению 6 предназначена не для указания требований относительно числа обязательных креплений, а для определения предписаний, касающихся только величины угла для нижних креплений.

5. К сожалению, эта таблица не была обновлена на момент принятия поправок серии 07 к Правилам № 14 ООН, что и привело к путанице. Настоящее предложение нацелено на устранение данного несоответствия.

---